Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 58 (1940)

Heft: 68

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 21. März
1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 21 mars
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 68

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 68

Erneuerung des Abonnements

Um eine **Unterbrechung in der Zustellung** des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für **1, 2 oder 3 Monate** abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 31. März abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und **vor Ende des Monats** auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement d'abonnements

Afin **d'éviter toute interruption** dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour **1, 2 ou 3 mois** viendront à échéance le 31 mars. Ils recevront ces jours du bureau des postes une note pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement **avant la fin du mois.** Nous rappelons que pour le service interne suisse, les abonnements peuvent être pris seulement aux bureaux de poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée à la poste.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 97405—97424.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände. Liste des associations professionnelles de Suisse.
Grossbritannien: Einfuhrbeschränkungen.
Spanien: Zölle.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief per Fr. 1000, datiert Berneck, den 3. Februar 1902, Pfandprotokoll Bd. 7, Nr. 491. Ursprünglicher Schuldner: Federer Johann Josef, zur Sonne Berneck; jetziger Schuldner: Hongler Gottlieb, zur Sonne Berneck; ursprünglicher Gläubiger: Fehr Alois sel. Erbmasse, Berneck, nachher Daniel Rueseh, in Lustenau. (Dieser Titel ist abbezahlt).
2. Versicherungsbrief von Fr. 600, datiert vom 2. Januar 1906, Pfandprotokoll der Gemeinde Berneck Bd. 7, Nr. 706. Ursprünglicher Schuldner: Federer Johannes, Schuhmacher, Berneck; jetziger Schuldner: Lafont Philipp, in St. Gallen; ursprünglicher Gläubiger: St. Gallische Kantonalbank St. Gallen. (Dieser Titel soll abbezahlt sein).
3. Versicherungsbrief per Fr. 152, datiert vom 2. Dezember 1895, Pfandprotokoll der Gemeinde Diepoldsau Bd. 12, Nr. 250. Ursprünglicher Schuldner: Weder Josef, Rudolfs, Schmitter, Diepoldsau; jetziger Schuldner: Weibel Anton, Zimmermeister, Schmitter, Diepoldsau; ursprünglicher und letzter Gläubiger: St. Gallische Kantonalbank, Filiale Altstätten; ursprüngliche Pfand- und Schuldsumme Fr. 800.
4. Versicherungsbrief per Fr. 1000, datiert vom 2. Dezember 1901. Pfandprotokoll der Gemeinde Diepoldsau Bd. 14, Nr. 81. Ursprünglicher Schuldner: Hutter Friedolin, Fergger, Diepoldsau; heutiger Schuldner: Hutter-Sieber Karl, Herisauerstrasse 53, St. Gallen; ursprünglicher Gläubiger: Hutter Johann, Ferggers, Diepoldsau; heutige Gläubigerin: Hutter Afra, Lehrerin, St. Georgen, St. Gallen.

Der oder die unbekannten allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel werden hiemit aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist von dieser ersten Auskündung an bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung derselben erfolgt. (W 365[1])

Au, den 15. Juli 1939. **Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal.**

Der unbekannte Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben bis zum 30. September 1940 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt: Titel: Schuldbrief vom 6. Dezember 1924 per Fr. 1800. Gläubiger: Burkhardt Robert, Privatier, Quai Gustave Addor 10, in Genf. Schuldner: Zeltner Isidor, des Thomas sel., Schneidermeister, in Niederbuchsiten. Grundpfand: Liegenschaft Grundbuch Niederbuchsiten Nr. 507. (W 134[3])

Balsthal, den 19. März 1940.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal:
Dr. E. Haefely.

Die Kraftloserklärung des 6 %igen Inhaberschuldbriefs im III. Range von Fr. 200,000, auf Liegenschaft Stadthausgasse 10, in Basel, d. d. 7. Februar 1921, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 21. Februar 1940 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, also bis 24. August 1940, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf dieser Frist für kraftlos erklärt würde. (W 82[1])

Basel, den 24. Februar 1940.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 20. Februar 1918 per Fr. 3000, haftend im zweiten Range auf Grundbuch Windisch Nr. 251, zugunsten der Aargauischen Kantonalbank Brugg, und auf Adolf Gasser, gew. Kaufmann, in Windisch, als Schuldner, lautend.

Der allfällige Inhaber des vorgenannten Grundpfandtitels wird gemäss Art. 870 Z. G. B. aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von der erstmaligen Publikation hinweg, d. h. bis 23. März 1941, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst derselbe als nichtig und kraftlos erklärt würde.

(W 137[3]) **Bezirksgericht Brugg.**

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief, Zif. 44, Fr. 1000, datiert vom 13. Februar 1878, haftend auf G. B. Nr. 128 «Rothenacher» Gersau, mit Vorgang Fr. 40.410.19, Schuldner: Xaver Waldis sel. Erben, Gersau, lautend ursprünglich zugunsten von Josef Camenzind, Oberurmi, Zins 5 %, bei Schatzung 6 %, Aufkündung und Abzahlung laut Landrecht, zügig, Assekuranzpflicht anbedungen, Hyp. Prot. III, Fol. 129.
2. Schuldbrief Zif. 30, Fr. 1250, datiert vom 3. Februar 1902, haftend auf G. B. Nr. 325 «mittl. Fluhhaus», Gersau, mit Vorgang Fr. 4750, Schuldner: Michael Zwyssig sel. Erben, lautend ursprünglich zugunsten von Salome Zwyssig, Isenthal, Zins 4½ %, auslöslich und zügig laut Landrecht, Assekuranzpflicht anbedungen. Hyp. Prot. IV, Fol. 195/196.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Gersau vom 9. März 1940 wird der allfällige Inhaber dieser Titel und jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist von der ersten Publikation an der Gerichtskanzlei Gersau vorzuweisen bzw. Anzeige zu machen, ansonst die Kraftloserklärung dieser Titel gemäss Art. 870/871 Z. G. B. erfolgen wird. (W 136[3])

Gersau, den 21. März 1940.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes Gersau:
Dr. J. Camenzind, Gerichtsschreiber.

Es wird vermisst die Inhaberobligation der Hypothekarbank Lenzburg Nr. 54116 per Fr. 5000, ausgestellt am 22. September 1936.

Sofern dieselbe nicht bis 30. September 1940 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, wird sie als kraftlos erklärt werden. (W 138[3])

Lenzburg, den 19. März 1940. **Das Bezirksgericht.**

Deuxième insertion.

Le Président du Tribunal Civil du district de Morges, somme, conformément aux art. 981 et suivants C. O., le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur, du 15 octobre 1934, du capital de fr. 25,000, inscrite au registre foncier sous n° 72980, grevant les immeubles lieu dit «En Peyrollaz», article 918, plan folio 27, nos 93 et 104, du cadastre de Morges, souscrite par Paul Burnier, à Morges, de la produire au Greffe du Tribunal dans le délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 617[2])

Morges, le 21 décembre 1939.

Le Président: Ferd. Berthoud.
Le Greffier: E. Gonvers, notaire.

La Pretura di Locarno diffida lo sconosciuto possessore della obbligazione n° 892, serie II, Cantone Ticino, prestito ferroviario, 3½ %, da nominali fr. 500 col relativo foglio cedole, a volerla produrre a questa Pretura, entro il 30 settembre 1940, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 131[1])

Per la Pretura:
Dr Degiorgi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die 3 Aktien der Rheintalischen Creditanstalt in Altstätten Nrn. 3639, 4526 und 7357 im Nominalbetrag von je Fr. 500 sowie die dazugehörenden Dividendencoupons pro 1937 u. ff. sind mit Entscheid des Bezirksgerichtes Oberrheintal vom 8. März 1940 kraftlos erklärt worden. (W 141)

Altstätten, den 20. März 1940.

Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 46, 47 und 49 vom 25., 26. Februar und 1. März 1937 und Kantonsamtsblatt Graubünden Nr. 8 vom 26. Februar 1937 als vermisst aufgerufenen Inhaber-Obligationen Nrn. 39 und 40 der Fraktionsgemeinde Davos-Dorf, lautend auf je Fr. 2000, verzinslich zu 4½ %, wurden innert nützlicher Frist von niemandem vorgelegt und werden daher gemäss Art. 986 O. R. als nichtig und kraftlos erklärt. (W 139)

Davos, den 19. März 1940. **Kreisamt Davos:**
S. Prader.

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 185, 186 und 188 vom 11., 12. und 14. August 1939 als vermisst aufgerufene Inhaber-Obligation Nr. 371 des 4½ % Anleihens Sanatorium Schatzalp vom 19. Juli 1900 mit I. Recht auf Liegenschaft Sanatorium Schatzalp, eingetragen Pfandprotokoll III/515 Davos, wurde innert nützlicher Frist von niemandem vorgelegt und wird daher gemäss Art. 986 O. R. als nichtig und kraftlos erklärt. (W 140)

Davos, den 19. März 1940. **Kreisamt Davos:**
S. Prader.

Ueber nachfolgenden Werttitel ist die Amortisation ausgesprochen: 4¾ %ige Inhaberobligation des Kantons Solothurn 1929, Nr. 16973. per Fr. 1000, mit den nicht eingelösten Coupons. (W 135)

Solothurn, den 18. März 1940.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Eidg. Amt für das Handelsregister

BERN Moserstrasse 2, I.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind schriftlich zu stellen.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1940. 19. März. Unter dem Namen **Fürsorgestiftung Ernst Obrist, Zürich,** besteht auf Grund der Urkunde vom 8. März 1940 mit Sitz in Zürich eine Stiftung zur Förderung der Fürsorge für das Personal der Firma «Ernst Obrist» in Zürich. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 2—3 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnet der Präsident je mit einem weitern Mitglied des Stiftungsrates kollektiv. Es sind dies gegenwärtig: Ernst Obrist, von Umiken bei Brugg, in Zürich, Präsident; Reinhard Beyeler, von Wahlern (Bern), in Zürich, und Werner Schulthess, von Stäfa, in Thalwil, weitere Mitglieder. Domizil: Bleicherweg 7, Zürich 2 (bei der Firma Ernst Obrist).

19. März. Die **Krankenkasse der A belter und Angestellten der Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur,** Genossenschaft, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1939, Seite 770), hat in der Generalversammlung vom 24. Februar 1940 eine teilweise Statutenänderung beschlossen, wodurch die publizierten Tatsachen indessen nicht berührt werden.

Galanterie-, Kurz- und Toilettenwaren. — 19. März. Aus der Kommanditgesellschaft **A. Ostermann & Cie.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. April 1937, Seite 813), Agentur in böhmischen Glaswaren und Agenturen aller Art, ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alexander Ostermann-Vorster infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle ist die Ehefrau des Verstorbenen, Wwe. Alice Georgine Antonie Ostermann geb. Vorster, deutsche Reichsangehörige, in Zürich 6, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin in die Firma eingetreten. Die Firma verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Vertretungen in Galanterie-, Kurz- und Toilettenwaren.

Damenkleider. — 19. März. Inhaberin der Firma **Marie-Louise Stähelin, Maison de Couture,** in Zürich, ist Marie Louise Stähelin gesch. Schlumberger, von Basel, in Zürich 7. Massatelier für Damenkleider. Mühlehalde 25.

Vertretungen der Lebensmittelbranche. — 19. März. Inhaber der Firma **David Bollier,** in Zürich, ist David Bollier, von Horgen, in Zürich 11. Import-Agenturen-Vertretungen ausländischer Firmen der Lebensmittelbranche, speziell Früchte und Gemüse, frisch und getrocknet, Speiseöle und Kolonialwaren. Azurstrasse 11.

Baumwollgewebe. — 19. März. Die Firma **W. E. Hablützel,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1939, Seite 438), Baumwollgewebe en gros, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Seidentücher. — 19. März. Die Firma **D. Schneider, Burnus-Novelty,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1939, Seite 818), Vertretungen in Seidentüchern, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Beteiligungen. — 1940. 14. März. Die seit dem 10. Juli 1935 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Kargan A. G.,** mit bisherigem Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1938, Seite 1943), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 6. März 1940 unter entsprechender Abänderung der Statuten den Sitz nach Bern verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Juli 1935, revidiert am 18. August 1938. Der Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 75,000 und ist eingeteilt in 75 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher Namenaktien). Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktionärbuch enthaltene, zuletzt aufgegebene Adresse der Aktionäre oder Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Dr. Charles Jucker ist zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Oberrichter Otto Witz, von Erlach, in Bern. Das Geschäftsdomizil befindet sich Bühlstrasse 59 beim Verwaltungsrat.

Mützenfournituren usw. — 19. März. Die **Forniture A. G.,** Fabrikation und Vertrieb von Mützenfournituren und einschlägiger Artikel, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1936, Seite 2981), hat in der Generalversammlung vom 14. März 1940 eine Statutenänderung durch Erhöhung des Aktienkapitals vorgenommen. Das Grundkapital, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 500, ist durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50,000 erhöht worden, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 500. Davon sind 20 Aktien voll einbezahlt. 80 Aktien sind zu 25 % liberiert. Insgesamt sind also Fr. 20,000 auf das Aktienkapital einbezahlt. Die übrigen publizierten Tatsachen haben keine Veränderung erfahren. Die Gesellschaft verzeigt ab 1. April 1940 als neues Geschäftsdomizil: Sulgenauweg 38 in eigenen Lokalitäten.

19. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Relief-Druck A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1938, Seite 10), ist der Geschäftsführer Paul Marius Rosset ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. März 1940 wurde gewählt als Verwaltungsrat Walter Mosimann, von Lauperswil, in Zweisimmen. Namens der Gesellschaft zeichnet er mit dem bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Karl Albert Mosimann je zu zweien kollektiv.

Drahtrundspruch. — 19. März. Firma **Radibus Bern A. G.,** Gesellschaft für Drahtrundspruch, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1939, Seite 826). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Leo Gerstle, Sekretär, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dipl. Ing. Hans Werner Schuler, von Schwyz, in Küsnacht (Zürich). Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Autogarage usw. — 19. März. Die Gebrüder Otto und Ernst Hänni, beide von Köniz und in Gasel (Gemeinde Köniz) wohnhaft, haben unter der Firma **Gebr. Hänni,** in Gasel (Gemeinde Köniz), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1939 ihren Anfang genommen hat. Betrieb einer Autogarage und mechanische Werkstätte, Handel in Autos.

19. März. Firma **Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern, Siedlung Wankdorf,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1938, Seite 1394). In ihrer Generalversammlung vom 14. Februar 1940, haben die Genossenschafter ihre Statuten revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet nunmehr wie früher: **Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern.** Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Wirtschaft. — 20. März. Inhaber der Firma **Jakob Schmid,** in Wimmis, ist Jakob Schmid, von und in Wimmis. Betrieb der Wirtschaft zum «Bären». Beim Bach in Wimmis.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1940. 18 mars. Valentine Fragnière, Vve. d'Emile, Paul, François, Pierre et Alexis Fragnière, feu Emile, tous originaires de Vuippens et domiciliés à Bulle, ont constitué sous la raison sociale **Vve. Fragnière & Fils,** une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce et qui a son siège à Bulle. Valentine Fragnière, Paul et François Fragnière engagent la société par leur signature individuelle. Charpente et menuiserie. Rue de la Trême.

19 mars. **Garage Moderne S. A., Bulle,** à Bulle (F. o. s. du c. du 1er avril 1937, n° 74, page 755), Fernand Peyraud, administrateur, ne fait plus partie de la société. Sa signature est radiée.

Bureau de Fribourg

19 mars. **Grande Brasserie et Beauregard, Lausanne, Fribourg, Montreux,** société anonyme dont le siège est à Lausanne et avec succursale à Fribourg (F. o. s. du c. du 30 juin 1937, n° 149, page 1536), a modifié ses statuts, en vue de les adopter aux nouvelles dispositions légales. Les modifications suivantes intéressant les tiers ont été, en outre, apportées aux statuts: La raison sociale est modifiée en celle de **Brasserie Beauregard S. A. Lausanne et Fribourg.** La société a pour objet la fabrication et la vente de bières et les opérations financières ou commerciales se rattachant directement ou indirectement à son industrie.

19 mars. Jean Roubaty a cessé d'être secrétaire-caissier de la commission de la **Société de laiterie de Villars-sur-Glâne,** société coopérative dont le siège est à Villars-sur-Glâne (F. o. s. du c. du 22 avril 1933, n° 93, page 973). Sa signature est radiée. A été élu à sa place Pierre Roubaty, de et à Villars-sur-Glâne. La société est engagée par la signature collective du président (Georges Hermann, déjà inscrit) et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1940. 18. März. **Aktiengesellschaft Hunziker & Cie. Zürich, Baustoffabriken Brugg und Olten,** mit Hauptsitz in Zürich, und Zweigniederlassung in Olten (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1940, Seite 523). Rudolf Haller, von Menziken, wohnt nun in Olten.

18. März. **Graphische Anstalt & Verlag Otto Walter Aktiengesellschaft,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1938, Seite 122). Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Walter ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Kaffeemaschinen. — 18. März. Ueber die Einzelfirma **Hans Keller,** in Olten, Fabrikation und Handel der Kaffeemaschinen «Wega» und weiterer technischer Artikel (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1934, Seite 2088), ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 27. Februar 1940 der Konkurs eröffnet worden.

Bureau Stadt Solothurn

Elektrische Unternehmungen. — 18. März. Die Firma **Jakob Kappeler,** in Biel, hat ihre Zweigniederlassung in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1936, Seite 898), aufgegeben. Die Fima wird daher im Handelsregister von Solothurn gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Sortierkistchen. — 1940. 19. März. Inhaber der Firma **H. Wanner,** in Neunkirch, ist Heinrich Wanner, von Schleitheim, in Neunkirch. Verkauf von Lebensmittelmarken-Sortierkistchen.

Beteiligungen. — 19. März. **Osmon Aktiengesellschaft (Osmon Société Anonyme),** mit Sitz in Schaffhausen, Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art an in- und ausländischen Handels-, Industrie- und Finanzunternehmungen usw. (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1937, Seite 2866). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Eduard Greutert infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Lebensmittel, Kolonialprodukte usw. — 19. März. **Coffex A.-G.,** mit Sitz in Neuhausen am Rheinfall, Kauf und Verkauf von allen Arten von Lebensmitteln und Kolonialprodukten usw. (S. H. A. B. Nr. 209 vom 5. September 1939, Seite 1870). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Max Brunner infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat an sein Mitglied Carl Maier, von und in Schaffhausen, Einzelunterschrift erteilt. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Max Brunner, jun., von Winterthur und Hemberg, in Schaffhausen; seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1940. 16. März. Auf Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 1. März 1940 wird die im S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1940, Seite 243 publizierte Eintragung betreffend die **Marmor- und Serpentinwerke A.-G. (Impresa Marmi e Serpentini S. A.) Entreprise Marbres et Serpentins S. A.) (Marbles and Serpentines Works Ltd.),** in Poschiavo, wie folgt abgeändert: Der Verwaltungsrat besteht aus Attilio Jochum, von und in Poschiavo, Präsident und Delegierter, Josua Battaglia, von und in Poschiavo, und Edoardo Sassella, bisher. Der Präsident und Delegierte Attilio Jochum führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv. Dr. med. Giuseppe Marchesi gehört dem Verwaltungsrat nicht an und besitzt daher keine Unterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1940. 18. März. Unter der Firma **Obstbauverein Wängi & Umgebung,** wurde auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1940 eine Genossenschaft mit Sitz in Wängi gegründet. Sie bezweckt die Förderung des Obstbaues durch Vermittlung von Jungbäumen, Edelreisern und Abgabe von Spritzmitteln, den Betrieb einer Motorbaumspritze sowie rationelle Obstverwertung durch Obsthandel, Süssmostaktionen und den Betrieb einer Lohnbrennerei. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch bis zum Betrage von 10,000 Franken. Die Bekanntmachungen an die Genossenschafter erfolgen durch Zirkular und Anschläge im Genossenschaftsrayon. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Jakob Schuppli sen., von Niederwil (Thurgau), in Wängi, Präsident und Otto Ammann, von und in Wittenwil, Vizepräsident/Aktuar führen Kollektivunterschrift. Der Geschäftsführer Jakob Gamper, von Wängi, zeichnet einzeln.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Articoli per garage, rappresentanze. — 1940. 18 marzo. L'inscrizione del 5 marzo 1940 e del 11 marzo 1940 ditta **Ernesto Mariani,** in Minusio (F. u. s. di c. del 14 marzo 1940, n° 62, page 491), è completata come segue: «Il titolare Ernesto Mariani ha stabilito il regime matrimoniale della separazione dei beni con sua moglie Stefania nata Pichler».

Distretto di Mendrisio

18 marzo. La «Società Anonima Immobiliare Belvedere», avente per iscopo l'investimento di capitali in beni stabili, con sede in Vacallo (F. u. s. di c. del 4 novembre 1935, n° 258, page 2707, e del 21 luglio 1937, n° 167, pag. 1722), notifica che con delibera presa l'11 dicembre 1939 dall'assemblea degli azionisti, la società ha dichiarato lo scioglimento. A liquidatore venne nominato l'amministratore Elvezio Rizza, da ed in Vacallo, che ne curerà la liquidazione sotto la denominazione **Società Anonima Immobiliare Belvedere in Liquidazione.**

Piastrelle di cemento, ecc. — 18 marzo. Con decreto 27 febbraio 1940 della Pretura di Mendrisio, venne dichiarato il fallimento della società anonima **La Marmetta S. A.,** fabbricazione e vendita di marmette (piastrelle di cemento) e costruzioni, sistemazione e pavimentazione stradale, con sede in Balerna (F. u. s. di c. del 9 agosto 1927, n° 184, pag. 1449, e del 17 febbraio 1939, n° 40, pag. 339). Di conseguenza la società è sciolta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Machines et appareils. — 1940. 19 mars. **Hans Tschäppät S.A.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 décembre 1937). La procuration individuelle est conférée à Fernand Mignot, originaire de Prilly, à Lausanne. Les bureaux de la société sont transférés: rue St-Laurent 36, chez Fernand Mignot.

19 mars. **Société Anonyme des Métaux et Minerais (Aktiengesellschaft für Erz- & Metallhandel),** ayant son siège jusqu'ici à Zurich, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich le 16 juin 1915, publiée dans la F. o. s. du c. du 21 juin 1915, n° 141, page 865 (dernière publication du 8 novembre 1937), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 février 1940, décidé le transfert de son siège de Zurich à Lausanne. Les statuts primitifs datent du 3 juin 1915. Ils ont été modifiés en date des 28 décembre 1926, 26 septembre 1930 et en dernier lieu le 29 février 1940. La société a pour objet de s'occuper du commerce de minerais, de métaux bruts, d'oxyde de métaux, de produits métalliques, de produits miniers et chimiques, ainsi que de toutes affaires susceptibles de favoriser ce commerce. La société peut participer à des entreprises métallurgiques et minières et fonder ou financer de telles entreprises. Le capital social est de 250,000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Perec Bulka, de Mellingen (Argovie), à Zurich, est administrateur unique. La société est valablement engagée envers les tiers par les signatures individuelles de l'administrateur Perec Bulka, du directeur Ernest Herzfeld, de et à Zurich et du fondé de pouvoirs Sali Dreifus, de Oberendingen (Argovie), à Zurich, tous déjà inscrits. Adresse de la société: rue de Bourg 15.

Cinéma. — 19 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 mars 1940, la société anonyme **Rex S.A.,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 septembre 1939), a pris acte de la démission de l'administrateur Louis Charrière junior. Elle a désigné comme nouvel administrateur Georges Blanc, de Belmont, à Lausanne, lequel a la signature individuelle. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Maurice Dubois, président; Pierre Lacour, déjà inscrit et Georges Blanc, nouveau.

Appareils à pulvérisation etc. — 19 mars. Par décision du 16 janvier 1940, le président du Tribunal du district de Lausanne, a prononcé la faillite de la maison **L. Blanc, Swiss Hygienical,** à Lausanne, fabrication et vente d'appareils à pulvérisation et produits hygiéniques divers, etc. (F. o. s. du c. du 4 décembre 1931). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. La raison est radiée d'office en application de l'art. 66, § 1 de l'ordonnance sur le registre du commerce, l'exploitation ayant cessé.

Hôtel et café. — 19 mars. Par décision du 18 octobre 1939, le Président du tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la succession de la maison **Max L. Béchert,** à Lausanne, exploitation d'un hôtel et café à l'enseigne «Hôtel de France et Café de l'Hôtel de France» (F. o. s. du c. du 29 juin 1938). La faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Restaurant. — 19 mars. **Marcel Delacombaz,** à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant du Lac de Sauvabelin» (F. o. s. du c. du 27 janvier 1939). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par prononcé du président du tribunal du district de Lausanne, en date du 20 février 1940.

19 mars. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillites, celles-ci étant clôturées:

1. Chapeaux, maroquinerie, fleurs etc. — **Modana S.A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 janvier 1940).

2. **Fabrique de Blocs et Impressions Perfect S.A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 décembre 1938).

3. Salon de coiffure. — **Royds S.A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 janvier 1940).

Bureau d'Orbe

Tonnelier, distillateur, commerce de vins. — 19 mars. La raison **Ad. Erni,** à Orbe, tonnelier, distillateur, commerce de vins (F. o. s. du c. du 26 février 1918, n° 47, page 1250), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Tonnelier, distillateur, commerce de vins. — 19 mars. Le chef de la maison **Marcel Erni,** à Orbe, est Marcel-Gustave fils d'Adolphe Erni, de Wenslingen (Bâle-campagne), domicilié à Orbe. Tonnelier, distillateur, commerce de vins.

Bureau de Rolle

1er mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1er mars 1940, la **Société Immobilière de Bellefontaine,** société anonyme dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. du 20 mars 1928, n° 67, page 551, et du 8 janvier 1940, n° 5, page 47), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Menuiserie, ébénisterie. — 1940. 18 mars. Le chef de la maison **Jacques Huguenin fils,** au Locle, est Jacques-André Huguenin, fils de Jacques, originaire du Locle et La Brévine, domicilié au Locle. Menuiserie, ébénisterie agencements de magasins. Rue du Midi n° 1.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Ameublements. — 18 mars. Le chef de la raison **Louis Camponovo,** à Couvet, est Louis-Joseph Camponovo, de Pescux (Neuchâtel) et Pedrinate (Tessin), domicilié à Couvet. Ameublements. Place des Halles n° 3.

Ressorts. — 18 mars. La raison **Charles Augte Chopard,** fabrication de ressorts en tous genres, à Fleurier (F. o. s. du c. du 15 avril 1919, n° 90, page 647), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

Menuiserie et charpente. — 1940. 18 mars. Le chef de la maison **E. Dunand,** à Genève, est Edouard-Conrad Dunand, d'Avusy, domicilié à Genève. Entreprise de menuiserie et charpente. Chemin de la Queue d'Arve.

18 mars. **Mosaïques S. A.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 4 mars 1940, page 415). Jean Wuarin, de Cartigny, à Chêne-Bougeries et Louis-Jean Poulhès, de nationalité française, à Genève, ont été nommés administrateurs. Le conseil d'administration est ainsi composé de: Marcel Roux (inscrit), nommé président; Louis-Jean Poulhès, sus-qualifié, nommé secrétaire et Jean Wuarin, sus-qualifié, lesquels signent individuellement.

Gypserie, peinture, etc. — 18 mars. «J. Desbiolles & Cie», entreprise de gypserie, peinture, maçonnerie et tous travaux du bâtiment, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 10 janvier 1939, page 59). La société est dissoute par suite du décès de l'unique associé indéfiniment responsable, Jean Desbiolles, survenu le 13 octobre 1939. La liquidation en sera opérée sous la raison **J. Desbiolles & Cie, en liquidation,** par Jean Marchini, de et à Genève. La société en liquidation sera engagée par la signature individuelle de ce liquidateur. Locaux de la société en liquidation: Rue Lombard 22.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

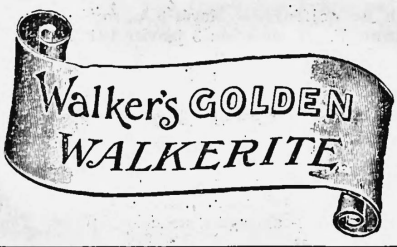
Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 97405. Hinterlegungsdatum: 1. September 1939, 11½ Uhr.
The Kiwi Polish Company Proprietary Limited, Ramsay House, Burnley Street, **Richmond** (Victoria, Australien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhpolitur und alle andern Politur- und Reinigungsmittel und -Materialien.

Nr. 97406. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1939, 9½ Uhr.
James Walker & Co., Limited, Lion Works, Maybury Hill, **Woking** (Surrey, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **45471.** Sitz wie oben geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1939 an.)

Packungen in Tafeln für Dampf, Luft, hydraulische und andere Verbindungen.



Nr. 97407. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1939, 9½ Uhr.
James Walker & Co., Limited, Lion Works, Maybury Hill, **Woking** (Surrey, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **45473.** Sitz wie oben geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1939 an.)

Dampf- und hydraulische Packungen.

Nr. 97408. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1940, 11 Uhr.
Zwieback- & Biscuitfabrik Hug A.G. Maiters, Maiters (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Getreide zubereitete Produkte, deren Inverkehrbringung gemäss Art. 20 der Lebensmittelverordnung vom 26. Mai 1936 bewilligt wurde, nämlich: Backwaren, diätetische Nährmittel.

VITACORN

N° 97409. Date de dépôt: 10 février 1940, 17 h.
Auguste Marchand, Sonvilier (Berne, Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et pièces détachées, cadrans, rochets, mouvements, boîtes de montres étuis et accessoires.

SONVIX

Nr. 97410. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1940, 4 Uhr.
Plüss-Staufer A.-G., Oftringen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **46405.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1940 an.)

Natürliche und künstliche Schreibkreide, Farbstifte und Halter.

Ecola

Nr. 97411. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1940, 10 Uhr.
Frau Barbara Gattiker gesch. Nadig, Lägernstrasse 16, **Zürich 10** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtung zum Anzünden von Holz und Kohle.

N° 97412. Date de dépôt: 21 février 1940, 12 h.
Compagnie des Montres Driva (Driva Watch Co.), 3, rue du Mont-Blanc, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

DRIVA

N° 97413. Date de dépôt: 21 février 1940, 12 h.
Compagnie des Montres Driva (Driva Watch Co.), 3, rue du Mont-Blanc, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

DRIVA
GENÈVE

Nr. 97414. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1940, 19 Uhr.
Howisa A.-G., Bremgarten (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Hosenträger.

N° 97415. Date de dépôt: 26 février 1940, 17 h.
Edouard Foehr, 11, rue du Mont-Blanc, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil à remmailler les bas de dames.

Remmailleur „AKRIF"

Nr. 97416. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1940, 18 Uhr.
Sandoz A.G. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel.

SCILMURIN

Nr. 97417. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1940, 18 Uhr.
Sandoz A.G. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel.

SCILRODIN

Nr. 97418. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1940, 15 Uhr.
Pelz Kuhn Nachf. A. Brunner, Limmatquai 22, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pelzwaren und Konfektion.

Nr. 97419. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1940, 10 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co., Augustinergasse 17, **Zürich 1** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Silberpolitur.

N° 97420. Date de dépôt: 1er mars 1940, 19 h.
Georges Perret, 27, Avenue de Miremont, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits panaires contenant de la viande.

MABETTY

Nr. 97421. Hinterlegungsdatum: 2. März 1940, 11½ Uhr.
Gebrüder Roggli, Dorfstrasse, **Hilterfingen** (Bern, Schweiz).
Produktionsmarke.

Blumensamen.

„Blümlisalp"

Nr. 97422. Hinterlegungsdatum: 4. März 1940, 16¼ Uhr.
Studer A.G. (Studer S.A.) (Studer Ltd.), Höheweg 84, **Biel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrenfedern und Federn für elektrische Apparate wie Schaltuhren, Zeitschalter, Geschwindigkeitsmesser.

N° 97423. Date de dépôt: 1er mars 1940, 22 h.
The Ohio Brass Company, Mansfield (Ohio, E. U. d'Amérique). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° **46305.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er mars 1940.)

Corps isolants et supports pour conducteurs électriques, raccordements électriques pour rails, compositions isolantes pour l'électricité, paliers pour arbres et armatures de moteurs électriques pour véhicules de chemin de fer et lampes électriques.

Nr. 97424. Hinterlegungsdatum: 4. März 1940, 18¼ Uhr.
Actien-Gesellschaft Hackerbräu, München (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **46261.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1940 an.)

Ackerbau- und Gärtnereierzeugnisse, insbesondere Gerste und Hopfen, Bier, Starkbier, Porter und Ale, alkoholarmes Bier, Bierwürze, Färbebier, Mineralwässer, alkoholfreies Bier, alkoholfreie Getränke, Brunnen- und Badesalze, Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Gelees, Gemüse, Konserven, Obst, Rettiche, Butter, Eier, Fette, Käse, Margarine, Milch, Speiseöle, Bieressig, Essig, Gewürze, Honig, Kaffee, Kaffeesurrogate, Kochsalz, Mehl, Saucen, Senf, Tee, Teigwaren, Vorkost, Backpulver, Backwaren, Hefe, Hefeprodukte, Kakao, Konditoreiwaren, Schokoladen, Zuckerwaren, diätetische Nährmittel, Malz, Farbmalz, Malzkeime, Malzextrakt, Karamelmalz, Malzschrot, Malzwürze, Trebern, Futtermittel, Eis.

Cie. française du Phénix, Assurance contre l'Incendie, 33 Rue Lafayette, Paris

Actif — **Bilan au 31 décembre 1938** — **Passif**

	Fr. franç.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	61,308,727	83
Actions de compagnies d'assurances	549,605	51
Autres actions	1,619,320	—
Placements hypothécaires	582,898	27
Immeubles	22,257,450	95
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	7,395,635	14
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	13,423,701	93
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	4,288,215	61
Mobilier et matériel	10,000	—
Autre actif et débiteurs divers	3,236,544	83
(V. G. 28)		
	114,672,100	07

		Fr. franç.	Ct.
Capital social		16,000,000	—
Réserve statutaire		8,241,583	11
Réserves spéciales:			
Réserve de prévoyance		4,500,000	—
Réserve mobilière		14,923,878	68
Provision pour impôt sur bénéfices industriels		2,500,000	—
Provision pour impôt sur le dividende		1,400,000	—
Réserve pour change		4,724,883	75
Provision pour risques en cours, réassurances déduites		17,370,488	41
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites		5,738,100	—
Autres réserves techniques		1,861,391	08
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:			
Compte courant		3,309,237	42
Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société		2,953,800	—
Engagements:			
envers des agents		572,441	92
Autre passif et créditeurs divers		12,206,444	48
Articles compensateurs:			
Provision immobilière	5,169,367.80		
Provision pour annulation de primes	1,500,000.—	6,669,367	80
Fonds de prévoyance en faveur du personnel		2,149,586	34
Bénéfice		9,550,897	08
		114,672,100	07

Cie. française du Phénix, Assurance contre l'Incendie

E. Giscard d'Estaing. M. Marchal. G. Vernes. M. Peschaud. B. Pigé. G. Bonaldi. Ph. Mallet. R. Darblay. P. Laroze. A. Tirman. P. Mirabaud.

London & Provincial Marine & General Insurance Co. Ltd., London

Bilan au 31 décembre 1938

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	700,000.—.—	Capital social	1,000,000.—.—
Valeurs mobilières:		Réserve statutaire:	
Obligations et lettres de gage	1,085,422.—.—	Générale	400,000.—.—
Actions de compagnies d'assurances	10,979.—.—	Spéciale	200,000.—.—
Placements hypothécaires	308,158.13. 6	Placement	100,000.—.—
Immeubles	16,282.15. 5	Provision pour risques en cours, réassurances déduites	79,697. 1.10
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	87,438.17. 5	Provision pour sinistre à régler, réassurances déduites	27,656. 7. 6
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	51,145.19. 7	Autres réserves techniques	210,982.10. 9
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:	
Compte courant	9,550. 9.11	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	8,180.14. 6
Prorata d'intérêts et loyers	12,642.13. 3	Engagements:	
Autre actif et débiteurs divers	249. 1. 8	envers des agents	9,263. 6. 1
		Autre passif et créditeurs divers	68,035.18. 8
		Compte de profits et pertes (V. G. 29)	178,053.11. 5
	2,281,869.10. 9		2,281,869.10. 9

London, 23 th June 1939.

London & Provincial Marine & General Insurance Co. Ltd.
James B. R. Morton, Director. D. Mann, Secretary.

The Marine Insurance Co. Ltd., London, Lancashire House, 159 Leadenhall Street, London E C 3

Bilan au 31 décembre 1938

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400,000.—.—	Capital social	1,000,000.—.—
Valeurs mobilières	1,944,784. 8. 3	Réserve statutaire	700,000.—.—
Immeubles	7,500.—.—	Réserves spéciales:	
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	221,669.18. 9	Profit on House	155,000.—.—
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	408,595.—.10	Provision pour risques en cours, réassurances déduites	635,280. 4. 5
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:	
Compte courant	18,619.17. 3	Compte courant	25,785. 5. 3
Autre actif et débiteurs divers	29,772.—.10	Autre passif et créditeurs divers	46,141.13. 2
		Bénéfice (V. G. 30)	468,734. 3. 1
	3,030,941. 5.11		3,030,941. 5.11

Londres, 29 juillet 1939.

The Marine Insurance Co. Ltd.
H. W. Mc Cay, Assistant Manager.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände

Soeben ist eine vollständig revidierte und bis Ende Januar 1940 nachgetragene Ausgabe des vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit erstmals im Jahre 1934 herausgegebenen **Verzeichnisses schweizerischer Berufsverbände** erschienen. Sie enthält die Adressen von 782 Berufsverbänden und einer Anzahl weiterer Organisationen, welche sich mit wirtschaftlichen Fragen befassen und gibt zudem Aufschluss darüber, welchen Oberverbänden die einzelnen Verbände angeschlossen sind. Der Preis beträgt Fr. 2. 15, Porto inbegriffen, bei vorheriger Einzahlung des Betrages auf Postcheckrechnung III. 5600 (Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern). Dieser Preis gilt auch für alle Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes und der «Volkswirtschaft». Auf Wunsch kann die Zusendung des Verzeichnisses auch gegen Nachnahme zum Preise von Fr. 2. 25 erfolgen.

Liste des associations professionnelles de Suisse

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail vient de faire publier une nouvelle édition, entièrement revue et complétée jusqu'à fin janvier 1940, de la **liste des associations professionnelles de Suisse**, qu'il a établie pour la première fois en 1934. Cette liste contient les adresses de 782 associations professionnelles et d'autres organisations qui s'occupent de questions économiques. Elle indique à quelles organisations centrales se rattachent les diverses associations. Son prix est de **fr. 2. 15**, port compris, contre versement préalable de ce montant au compte de chèques postaux III. 5600 (Feuille officielle suisse du commerce, Berne). Ce prix est également valable pour les abonnés à la «Feuille officielle suisse du commerce» et à «La Vie économique». Sur demande, la liste sera aussi envoyée contre remboursement, au prix de **fr. 2. 25**.

Grossbritannien — Einfuhrbeschränkungen

Gemäss der «Import of Goods (Prohibition) (Nr. 8) Order, 1940» können mit Wirkung ab 25. März 1940 eine Reihe weiterer Waren nur noch mit einer besondern Einfuhrlizenz in das Vereinigte Königreich eingeführt werden. Folgende die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren werden durch diese Verordnung betroffen:

Uhrenschalen, Ravioli in Büchsen, elektrische Akkumulatoren, isolierte Drähte und Kabel, Radio- und Photoapparate sowie Textil- und Metall-Putzlappen.

Waren, die bereits vor dem 25. März 1940 abgesandt werden, werden zur Einfuhr ohne weiteres zugelassen. 68. 21. 3. 40.

Spanien — Zölle

Das spanische Amtsblatt («Boletin Oficial del Estado») vom 25. Februar 1940 enthält ein Dekret vom 10. Februar 1940 des «Ministerio de Industria y Comercio» über Unterstützungen für die Einrichtung und Entwicklung von «Industrien im nationalen Interesse» im Sinne des Gesetzes vom 24. Oktober 1939.

Darnach können Betrieben von natürlichen und juristischen Personen spanischer Nationalität, die nach Erfüllung gewisser Bedingungen als «von nationalem Interesse» betrachtet werden, folgende Vergünstigungen gewährt werden:

Steuer- und Abgabenerleichterungen,

Zollnachlass von 50—100 % für Maschinen und Betriebseinrichtungen («utillaje»). Gesuche für diese Erleichterungen sind mit vorgeschriebenen Angaben an das vorgenannte Ministerium zu richten, nachdem sie vorerst von der «Dirección general de Industria» begutachtet wurden.

Als von «nationalem Interesse» können beispielsweise Betriebe betrachtet werden:

a) die in Verbindung mit der Landesverteidigung stehen;
b) die Produzenten und Verteiler von elektrischem Strom sind, der für die als im «nationalen Interesse stehenden Industrien» bestimmt ist, oder die reduzierte Tarife für die Errichtung neuer Industrien gewähren;
c) die nationale Rohstoffe verarbeiten;
d) die bisher nicht verwendete nationale Rohstoffe verarbeiten;
e) die in der einheimischen Industrie neue Produkte mit nationalen Rohstoffen erzeugen;
f) die in der einheimischen Industrie neue Produkte mit solchen ausländischen Rohstoffen erzeugen, an denen in Spanien Mangel herrscht, soweit diese Produkte nicht in Konkurrenz mit andern aus nationalen Rohstoffen erzeugten Erzeugnissen stehen;
g) die im allgemeinen Interesse liegen und eine Produktionskapazität besitzen, die unter dem inländischen Verbrauch steht;
h) die solche Fabrikate oder Halbfabrikate exportieren können, die über den einheimischen Verbrauch hinaus erzeugt werden, wobei die Verpflichtung zu gewährleisten ist, dass die entsprechenden Preise im Inland nicht erhöht werden.

Der Text des genannten Dekretes wird Interessenten auf Wunsch von der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements zur Verfügung gestellt. 68. 21. 3. 40.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Argentinien ist Herr José Llinas während der Abwesenheit des Herrn Alfredo Kölliker, Honorarkonsul dieses Landes in Basel, mit der provisorischen Leitung des Vizekonsulates betraut worden.

Laut einer Mitteilung der Französischen Botschaft ist Herr Maurice Viot zum Konsularagenten von Frankreich in Sitten ernannt worden. Der Bundesrat hat Herrn Viot in dieser Eigenschaft anerkannt. 68. 21. 3. 40.

Suivant une communication de la légation d'Argentine, M. José Llinas a été chargé de la gérance provisoire du vice-consulat de ce pays à Bâle pendant l'absence de M. Alfredo Kölliker, consul honoraire.

Suivant une communication de l'ambassade de France, M. Maurice Viot, a été nommé agent consulaire de France à Sion. Le Conseil fédéral l'a reconnu en cette qualité. 68. 21. 3. 40.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 21. März an — Cours de réduction dès le 21 mars

Belgien Fr. 76. 20; Dänemark Fr. 86. 65; Deutschland Fr. 179. 15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 179. 10; Frankreich Fr. 9. 55; Italien Fr. 22. 80; Japan Fr. 108. 50; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 19. 05; Marokko Fr. 9. 55; Niederlande Fr. 237. 60; Schweden Fr. 106. 75; Tunesien Fr. 9.55; Ungarn Fr. 78. 60; Grossbritannien und Irland Fr. 18. —.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi, **25 avril 1940, à 15 heures, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres.**

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport, du bilan et de l'inventaire pour le 28e exercice, distribution des bénéfices et rapport du syndic. 669
2. Rémunération du syndic.
3. Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôts de banque au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

En Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle
Crédit Suisse, à Zurich
Union de Banques Suisses, à Zurich
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich
Banca Unione di Credito, à Lugano
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich
MM. Pictet & Cie, à Genève

Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroeder Banking Corporation, à New-York

Buenos-Ayres, le 14 mars 1940.

Le Conseil d'administration.

Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

En vertu des résolutions du Conseil d'administration et conformément aux dispositions des articles 5 et 23 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le jeudi, **25 avril 1940, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres,** immédiatement après l'assemblée générale ordinaire fixée pour le même jour, à 15 heures. 670

ORDRE DU JOUR:

1. Modification des articles 4, 6, 7, 11, 12, 18 (par. G), 22, 23, 24, 25, 26 et 27 et nouvelle numération des articles 13 à 36 des statuts de la compagnie.
2. Autorisation au président de la compagnie, et en son défaut au vice-président, d'accepter, pour autant qu'il le juge convenable, les modifications indiquées par l'autorité compétente.
3. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôts de banques au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

En Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle
Crédit Suisse, à Zurich
Union de Banques Suisses, à Zurich
Société Anonyme Leu & Cie, à Zurich
Banca Unione di Credito, à Lugano
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich
MM. Pictet & Cie, à Genève

Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroeder Banking Corporation, à New-York

Buenos-Ayres, le 14 mars 1940.

Le Conseil d'administration.

Lausanne-Palace S. A.

Anciennement le „Grand-Hôtel"
Société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont
à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

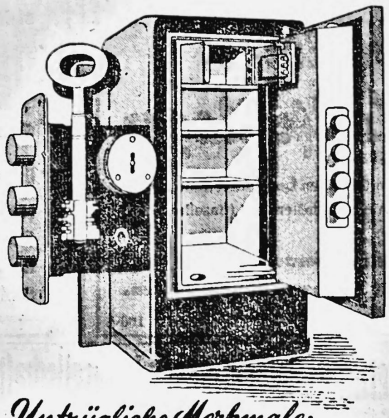
lundi 8 avril 1940, à 17 heures, à l'Hôtel Lausanne-Palace.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

A partir du 27 mars 1940, les comptes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 8 avril 1940 à midi. 666 i.

Le Conseil d'administration.

BAUER • Symbol höchster Qualität und Sicherheit



Untrügliche Merkmale:
Schloss und Schlüssel!

Für den Uneingeweihten sehen fast alle Kassenschränke schön und sicher aus. Folglich könnte sich der Käufer vielleicht verleiten lassen, demjenigen Schrank den Vorzug zu geben, der am wenigsten kostet.

Wie gross wäre da sein Irrtum und auch sein Risiko. Nirgends mehr als beim Kassenschrankkauf gilt der Grundsatz: „Nur das Beste ist gut genug" . . . . und in diesem Falle ist das Beste auch das Billigste.

Es gibt zwei untrügliche Merkmale, an welchen auch der Laie sofort erkennen kann, wo die wirkliche Qualität liegt: Am Schloss und am Schlüssel.

Prüfen Sie deshalb ruhig vor dem Kauf. Achten Sie auf die haargenaue, sorgfältige und blanksaubere Ausführung dieser 2 wichtigen Bestandteile. Ihr Entschluss wird, wie seit 77 Jahren, stets eine Bestätigung der BAUER-Qualität sein.

BAUER
Geldschrank & Tresorbau
(gegr. 1862)

Nordstrasse 25, Zürich 6

BAUER • Symbol höchster Qualität und Sicherheit

Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr, Basel

Der am 1. April 1940 verfallende Jahreszinsschein Nr. 11 unserer Schuldobligationen wird vom 1. April 1940 an

pro Mk. 100 mit	RM. 5.—
abzüglich 4% eidg. Couponsteuer	RM. —.20
	RM. 4.80

zum jeweiligen Tageskurs der freien Reichsmark, höchstens mit frs. 1.75 für RM. 1.—, an unserer Kasse, Rittergasse 21 oder beim Bankhaus A. Sarasin & Co., Freiestrasse 107, in Basel, eingelöst. 672

Basel, den 20. März 1940. **Der Verwaltungsrat.**

Société Immobilière de la Rue de Lausanne, à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi **27 mars 1940, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville,** salle n° 2, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs. 2. Corroboration des comptes de l'exercice 1939. 3. Répartition du compte de profits et pertes. 4. Nomination du Conseil d'administration et des contrôleurs. 5. Propositions individuelles.

Les comptes et le bilan, ainsi que les rapports, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires du 16 au 26 mars chez MM. de Palézieux & Cie., à Vevey, qui délivreront jusqu'au 26 mars les cartes d'admission à l'assemblée sur justification de la propriété des actions. 591

Vevey, le 12 mars 1940. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Ganz besondere Vorteile bietet das

Basler Zollfreilager

mit seiner vorteilhaften Lage ausserhalb Basels in der Gemeinde Münchenstein (Baselland)

für die Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern.

166-4

ROBA

Schiffahrtsagentur & Lagerhaus A.G.

Basel

Telephon 24817

Grosse Lagerhäuser in Basel

Bahnverkehre und Sammeldienste:

Italien/Genua
Rotterdam/Amsterdam
England/London
Skandinavien
} **Schweiz**

58 1

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Zurich BALE Genève

Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3

Consultations et travaux concernant les caisses de compensation

2413

Aufklärungsschrift No. AA 5. verlangen bei der Kuranstalt Sennrüti Degersheim (St. G.)

Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft, Zürich

Sechzehnte ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 6. April 1940, vormittags 11½ Uhr, im Sitzungszimmer der FIDES Treuhand-Vereinigung, Orell-Füssli-Hof, Peterstrasse 11, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das abgelaufene Geschäftsjahr und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betreffend Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen: a) Verwaltungsrat;
   b) Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. März 1940 an in unserem Bureau (Orell-Füssli-Hof, Peterstrasse 11), zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können vom 23. März bis 6. April 1940 gegen Legitimation über den Aktienbesitz am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Am gleichen Ort sind die gedruckten Geschäftsberichte erhältlich.

Zürich, den 20. März 1940. 667 i

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. G. Keller.

A. G. für Automobile, Zürich

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 30. März 1940, nachmittags 3 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Pflanzschulstrasse 9, Zürich 4.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1939.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 8 Tage vor der Generalversammlung in unserem Bureau zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes unmittelbar vor der Versammlung verabfolgt. 673 i

Zürich, den 19. März 1940.

Namens des Verwaltungsrates:
Max Homberger.

GESTEPART A.-G., Glarus

Da die auf 9. März 1940, vormittags 11 Uhr, angesetzte erste ausserordentliche Generalversammlung das in § 11, Abs. III, der Gesellschaftsstatuten festgesetzte Quorum von zwei Dritteln des Aktienkapitals nicht erreichte, werden die Herren Aktionäre hiermit eingeladen zur

zweiten ausserordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 27. April 1940, vormittags 11 Uhr, in das Büro des Verwaltungsrates,** Bahnhofstrasse 5, **Zürich 1.**

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Jahresrechnung.
2. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Beschlussfassung über die Liquidation.
4. Bestellung der Liquidatoren.
5. Beschlussfassung über die Durchführung der Liquidation.
6. Beschlussfassung über die erfolgte Liquidation.
7. Diverses. 677

Jahresrechnung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und der Vertrag über die Veräusserung der Aktiven liegen seit 28. Februar 1940 im obgenannten Büro des Verwaltungsrates zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre auf.

Zürich, den 15. März 1940. **Der Verwaltungsrat.**

Die Vielseitigkeit des Schweiz. Handelsamtsblattes bringt es mit sich, dass diese Zeitung nicht nur von einer Person eines Betriebes durchgesehen wird. Sie zirkuliert vom Direktor bis zum Buchhaltungsgehilfen. Ein einzelnes Exemplar des Handelsamtsblattes wird sehr oft von

7 und mehr Personen gelesen!

BOUCHONS Schlittler

Gebr. E. & B. Schlittler
Korken- und Kunstkorkfabrik, Näfels (Gl.)

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & Co.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

WAADT
Zu verkaufen od. zu vermieten
Fabrikgebäude
mit eigener hydraul. Kraft.
Auskunft erteilt
668 **ISAL Lausanne.**

Plus de 780 adresses exactes

d'associations professionnelles et d'autres organisations économiques figurent sur la nouvelle liste que vient de publier l'Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail. Par les temps actuels cette liste sera certainement de grande utilité à tout industriel ou commerçant aussi bien comme source de renseignements que pour une propagande systématique, par exemple. Le «sommaire» et le «répertoire alphabétique» faciliteront votre travail!

L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce vous enverra volontiers la liste en question contre rembours. (fr. 2.25) ou versement préalable de fr. 2.15 sur compte de chèques postaux III. 5600.

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich ausgestellte Depositenheft Nr. B 61527 mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 542 15 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde. 671

Zürich, den 19. März 1940.

Schweizerische Kreditanstalt.

A. NATURAL
LE COULTRE & Cie

Transports Internationaux

(Maison fondée en 1859)
24, Grand-Qual, tél. 5 12 55 **GENÈVE**

Toutes importations via Gênes et Marseille, acheminement rapide, tarifs avantageux.

Entrepôts disponibles à Genève pour stockage toutes marchandises.

674

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern